

Dohoda o urovnaní závazkovo-právných vzťahov a vyporiadaní závazkov (pokonávka)

uzatvorená podľa § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka

medzi zmluvnými stranami:

Účastník v 1. rade : **Bc. Soňa Balážová**
Nar.:
Bytom Hurbanova 3797
953 01 Zlaté Moravce

a

Účastník v 2. rade: **Mesto Zlaté Moravce**
Ul. 1. mája 2, 953 01 Zlaté Moravce
IČO: 00308676
zast. primátorom Ing. Petrom Lednárom, CSc.
č.ú.: 33422162/0200

v nasledovnom znení:

I.

Úvodné ustanovenia

- I.1 Medzi účastníkom v 2. rade ako prenajímateľom a účastníkom 1. rade vystupujúcim ako fyzická osoba oprávnená na podnikanie pod obchodným menom Bc. Soňa Balážová TANEČNÉ ŠTÚDIO PIRUETT, miesto podnikania Hurbanova 327/3, Zlaté Moravce, IČO: 44946295 ako nájomcom bola dňa 30.07.2009 uzatvorená Zmluva o nájme nebytových priestorov č. P-34/17506/2009, ktorej predmetom bol prenájom nebytových priestorov v budove CVC na Rovňanovej ul. č. 7 v Zlatých Moravciach, súp. č. 2062, spolu o výmere 138,00 m² (ďalej len „Zmluva“). Predmetná Zmluva bola dohodou zmluvných strán č. P-8/17180/2011 zo dňa 14.6.2011 ukončená ku dňu 15.06.2011. Podnikateľský subjekt Bc. Soňa Balážová TANEČNÉ ŠTÚDIO PIRUETT, miesto podnikania Hurbanova 327/3, Zlaté Moravce, IČO: 44946295 ukončil svoju činnosť k 28.6.2011.
- I.2 Účastník v 2. rade na základe Zmluvy vystavil účastníkovi v 1. rade vystupujúcemu ako fyzická osoba oprávnená na podnikanie pod obchodným menom Bc. Soňa Balážová TANEČNÉ ŠTÚDIO PIRUETT, miesto podnikania Hurbanova 327/3, Zlaté Moravce, IČO: 44946295 nasledovné faktúry, ktoré do podpisu tejto dohody neboli uhradené:
- faktúra č. 4011100490 zo dňa 6.7.2011 splatná dňa 20.7.2011 na sumu 28,38 Eur vystavená na spotrebu elektrickej energie v predmete nájmu za obdobie od 1.4.2011 do 15.6.2011
 - faktúra č. 4010400491 zo dňa 6.7.2011 splatná dňa 20.7.2011 na sumu 149,64 Eur vystavená na spotrebu tepelnej energie v predmete nájmu za obdobie od 1.4.2011 do 15.6.2011
 - faktúra č. 4019100492 zo dňa 6.7.2011 splatná dňa 20.7.2011 na sumu 5,88 Eur vystavená na spotrebu pitnej vody v predmete nájmu za obdobie od 1.4.2011 do 15.6.2011.

- I.3 Účastník v 2. rade má voči účastníkovi v 1. rade ku dňu podpisu tejto dohody pohľadávky v celkovej výške 183.90 Eur vyplývajúce z prenájmu nebytových priestorov na základe Zmluvy podľa bodu I.1 a podľa bodu I.2 tohto článku. Príslušenstvo týchto pohľadávok (zákonné úroky z omeškania) sú ku dňu podpisu tejto dohody 30.87 Eur. Celková výška pohľadávky účastníka v 2. rade voči účastníkovi v 1. rade predstavuje ku dňu podpisu tejto dohody sumu **214,77 eur**.
- I.4 Účastník v 1. rade ako fyzická osoba oprávnená na podnikanie vykonal na vlastné náklady v predmete nájmu špecifikovanom v Zmluve dodávku a montáž zrkadiel do predmetu nájmu, ktoré práce boli fakturované faktúrou č. 19/2009 vystavenou 9.9.2009 dodávateľom Michalom Furdom MM, Hviezdoslavova 74, Zlaté Moravce. IČO: 43174353 vo výške 480.- eur. Predmetnú faktúru uhradil v plnej výške účastník v 1. rade. Po ukončení nájmu zostali predmetné zrkadlá v priestoroch účastníka v 2. rade a stali sa jeho vlastníctvom.

II. Pokonávka

- II.1 Vzhľadom na to, že dôvod pohľadávky (t.j. nárok účastníka v 1. rade na úhradu vložených investícií) špecifikovanej v článku I. ods. 4 je medzi účastníkmi sporný, zmluvné strany sa dohodli na urovnaní s tým, že účastník v 2. rade sa zaväzuje účastníkovi v 1. rade uhradiť náklady za zakúpené zrkadlá vo výške **214,77 eur**.
- II. 2 Súčasne sa zmluvné strany dohodli, že ich vzájomné pohľadávky definované v čl. I. ods. 3 a čl. II. ods. 1 tejto dohody si vysporiadajú ich uhradením prostredníctvom pokladnice Mestského úradu pri podpise tejto dohody, pričom zmluvné strany budú považovať svoje pohľadávky definované v čl. I. ods. 3 a čl. II. ods. 1 tejto dohody za vyrovnané, a to dňom ich uhradenia.

III. Vyhlásenia zmluvných strán

- III.1 Účastníci tejto dohody zhodne prehlasujú, že spôsobom podľa článku II. tejto dohody sú uspokojené všetky ich vzájomné nároky vyplývajúce zo Zmluvy definovanej v čl. I. ods. 1 tejto dohody, z dôvodu čoho si nebudú v budúcnosti vznášať voči sebe ďalšie v súčasnosti známe alebo neznáme nároky na plnenie z titulu uvedeného v článku I. tejto dohody aj z akéhokoľvek iného titulu, a to vrátane úrokov z omeškania, alebo iných sankcií, náhrady škody, resp. ušlého zisku, ktoré prípadne vznikli do podpisu tejto dohody, a výslovne sa ich vzdávajú.
- III.2 Zároveň účastníci podpisom tejto dohody vyhlasujú, že voči druhému účastníkovi nie je z ich strany podaný žiadny návrh na súd, rozhodcovský súd alebo iné orgány a ani nie je vedené žiadne konanie. V prípade, ak sa toto vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, má účastník právo odstúpiť od tejto dohody.
- III.3 Účastníci tejto dohody súhlasne prehlasujú, že si poskytnú súčinnosť, ktorá bude nevyhnutná na dosiahnutie účelu tejto dohody.

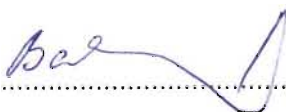
IV.
Osobitné ustanovenie

- IV.1 Urovnanie a započítanie na základe tejto dohody predstavuje úplné a konečné usporiadanie všetkých právnych vzťahov medzi zmluvnými stranami, ktoré vznikli medzi nimi v súvislosti s nárokmi na základe Zmluvy definovanej v čl. I. ods. 1 tejto dohody.

V.
Záverečné ustanovenia

- V.1 V zmysle ustanovenia § 585 ods. 1 prvá veta Občianskeho zákonníka, dohodou o urovnaní môžu účastníci upraviť práva medzi nimi sporné alebo pochybné.
- V.2 Podľa ustanovenia § 585 ods. 3 Občianskeho zákonníka, doterajší záväzok je nahradený záväzkom, ktorý vyplýva z urovnania.
- V.3 Účastníci dohody prehlasujú, že sa na tomto právnom úkone dohodli dobrovoľne, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
- V.4 V prípade, že jednotlivé ustanovenia tejto dohody sa stanú neúčinnými, zostáva platnosť zmluvy v ostatných bodoch týmto nedotknutá. Neúčinné ustanovenia budú nahradené ustanoveniami, ktoré zodpovedajú zmyslu neúčinných ustanovení.
- V.5 Dohoda bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých účastník v 1. rade obdrží jedno vyhotovenie a účastník v 2. rade dve vyhotovenia.
- V.6 Dohoda nadobúda podpisom poslednej zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle účastníka v 2. rade.

V Zlatých Moravciach dňa 26.4.2013


.....

Bc. Soňa Balážová




.....

Mesto Zlaté Moravce
v zast. primátorom Ing. Petrom Lednárom, CSc.